

## **Ebbaluṅa endaayi eyi Pawulo gaṅandiihira Abakoriiso Enyanjula**

Pawulo omuhwenda wa Yesu nj'owaṅandiiha ebbaluṅa eya *Bakoriiso* endaayi n'eyohubiri. Gaṅandiiha ebbaluṅa yino mu mwaha ogw'ataanu n'etaanu oluvanyuma lw'ohusaaliwa hwa Kurisito. Era yino nj'ebbaluṅa endaayi eyi Pawulo gaṅandiihira Abafugiirira Kurisito abomu hibuga Koriiso. Aṅa Pawulo gaṅandiihira ebbaluṅa yino, hamuga gaali amenya mu Efeeso. Oluvanyuma gatiina e Koriiso n'anjwa e Makedoniya (16:5-9).

Pawulo gaṅandiiha ebbaluṅa yino oluvanyuma lw'ohuṅulira ebyali ni biṅamba hu bafugiirira Kurisito. Ehibuga Koriiso hyali himanyihene olw'obuhwedi. Era Pawulo gaṅandiiha ohuloma hu bigosi ebi bafugiirira Kurisito baali ni nabyo.

### **Ebiri mu bbaluṅa yino mu buupi**

1. Obuheese n'ohweyaasa Hatonda (1:1-9)
2. Pawulo aloma hu bigaali n'anjuliye (1:10-4:21)
3. Pawulo aloma hu buhwedi ko n'abafugiirira Kurisito ohuṅirana mu mbuga (5:1-6:20)
4. Pawulo asomesa hu bufumbo n'ohuṅonga eyiri ebibbote n'ohujumirya Hatonda mu lwijuuye nohu birabo eby'Omwoyo ko n'ohulamuha (7:1-15:58)

## 5. Engohoba (16:1-24)

<sup>1</sup> Ndiise Pawulo oyu Hatonda galanga olw'ohusiima huhwe ohuba muhwenda wa Yesu Kurisito. Ndi n'owoluganda Sosinesi.

<sup>2</sup> Pandiihira enywe ehibbubbu hy'abafugiirira ehiri mu hibuga Koriiso, abaatu abagatobola n'abitira mu Kurisito ohuba ababe, njalala ni naabo bosibosi abali hiisi njaaatu abesiga Yesu Kurisito Musengwa, Musengwa weefe hwesihwesi.

<sup>3</sup> Hatonda Seefe ni Musengwa Yesu Kurisito, babanjambire ehisasabirisi era babanje n'emiyaaaya.

### *Ohweyaasa Hatonda*

<sup>4</sup> Habuhyabuhya, neyaasa Hatonda olwenywe olwohuba gabajuhira ebirabo eby'Omwoyo bingi n'abitira mu Yesu Kurisito.

<sup>5</sup> Ohubita mu Yesu Kurisito, Hatonda gabaŋa ebiraŋi bingi, muloma ehibono hihye era muli n'ohutegeera.

<sup>6</sup> Obuhwenda obuŋamba hu Kurisito buhomire emisi mu bulamu wenywe.

<sup>7</sup> Olw'ehyo, ni muhuumirira n'esuubi, Yesu Kurisito Musengwa ohugobola, njajuma birabo by'Omwoyo ebi mujuma.

<sup>8</sup> Era Hatonda alibahuuma mwasigala ni muli bagumu ohwola hu komerero, ko mujume musango hu ludaalo olu Yesu Kurisito Musengwa weefe aligobola.

<sup>9</sup> Hatonda owabalanga ohuba bulala n'Omwana wuwe Yesu Kurisito Musengwa weefe, alibaŋa obugumu olwohuba mwesigwa.

*Ohweyabulayabula hw'abafugiirira Kurisito*

<sup>10</sup> Aboluganda, hu lw'obunangi wa Yesu Kurisito Musengwa weefe, mbasunga mube bulala mwesimwesi ko njanumengano hweyabulayabula era mubeere erala bulala mu binjeego n'omutegeera yenywe.

<sup>11</sup> Aboluganda, hino kiroma olwohuba balala hu bomu mago ga Kuloowe bandomera mbo musiiba muhunahana hu binjamba hu batangirisi benywe.

<sup>12</sup> Ehi ndoma c'ehino; abandi mu enywe mbo muloma muuti Pawulo nj'omutangirisi wenywe, abandi baati Apolo nj'omutangirisi wenywe, abandi baati Keefa nj'omutangirisi wenywe, ko n'abandi baati Kurisito nj'omutangirisi wenywe.

<sup>13</sup> Hambuseho, olwo Kurisito bamwabulamo? Bahomereraho Pawulo hu musalabba hu lwenywe? Oba bababatiza ni batambisa esiina lya Pawulo?

<sup>14</sup> Ndi musangaafu olwohuba simbatizangaho wayire mulala hu nywe, ohutusaho Kurisipo ni Gaayo.\*

<sup>15</sup> Olw'ehyo enjuma asobola ohuloma ati bamubatiza mu siina lyange.

<sup>16</sup> Era nabatiza n'amago ga Sitefanaasi. Ohutusaho abo, sikebulira ti nabatizaho omuutu owundi yesiyesi.

<sup>17</sup> Hiri hiityo olwohuba Kurisito sigaatuma hubatiza aye hulomera abaatu Amanjuliro Amalanji ni taholera hu magesi g'omuutu olwohuba sinenda ohufa hwa Kurisito hu musalabba hube hwawereere.

---

\* **1:14 1:14** Bik 18:8; 19:29; Bar 16:23

*Kurisito nj'amagesi era amaani ga Hatonda*

18 Obuhwenda obuṅamba hu Yesu ohutufirira hu musalabba buṅuma mahulu eyiri abo abagota olwohuba sibabutegeera aye eyiri efe abali hunoṅoha, hiraga maani ga Hatonda.

19 Hiri hiityo olwohuba hyaṅandiihiwa hiiti, "Ndisihiirisa amagesi gaabo abañeega baati bagesi, era tabuujule ohumanya hw'abo abañeega baati bamanyire."\*

20 Ni hiba ni hiri hiityo, omugesi ali ṅeena? Omusomesa w'amagambi ga Hatonda ali ṅe? Oyo amanyire ohuṅahana ow'omulembe guno ali ṅeena? Ehituufu hiri hiiti, Hatonda alagire ati amagesi g'abagesi mu hyalo hino, busirusiru wereere.\*

21 Hiri hiityo olwohuba Hatonda mu magesi gage gahihola ng'olu hisoboha, abaatu ohutamutegeera ni batambisa amagesi gaawe. Aye gasalaṅo ohunoṅola abaatu abamufugiirira n'abita mu busirusiru w'ohubuulira Amanṅuliro Amalaṅi.

22 Abayudaaya benda baboneho ahabonero ahenunjisa ohuhahasa ti hituufu. Aye Abatali Bayudaaya nibo benda ohuṅulira ebibono ebi bañeega baati by'amagesi.

23 Aye efe hubuulira Kurisito oyu bahomerera hu musalabba, ehiitu ehireetera Abayudaaya ohwegumula ate ehyobuṅubeebe eyiri Abatali Bayudaaya.

---

\* **1:19** **1:19** Yis 29:14      \* **1:20** **1:20** Yob 12:17; Yis 19:12; 33:18; 44:25

<sup>24</sup> Aye eyiri Abayudaaya n'Abatali Bayudaaya aba Hatonda galanga ohuba abaatu babe, Kurisito alaga ati Hatonda ali n'amaani era n'amagesi.

<sup>25</sup> Hiri hiityo olwohuba ehiboneha oti bujubeebe wa Hatonda buhira amagesi g'abaatu era ehiboneha oti bunafu wuwe buhira amaani gaawe.

<sup>26</sup> Aboluganda, muhebulire obulamu obu mwalimo ko Hatonda abalange ohuba abaatu babe. Batono hu enywe mwali abo aba baali ni banjira baati mwali bagesi era batono hu enywe mwali banugi era batono mwali ni mwasaaliwa mu mago amahombe.

<sup>27</sup> Aye Hatonda gatobola abaatu ababalanga ababuyabuya olw'ohwenda ohuswasa aberanga abagesi. Era gatobola abo ababalanga abanafu olw'ohwenda ohuswasa abanjeega baati b'amaani.

<sup>28</sup> Hatonda gatobola abaatu ohujwa mu mago agatali mahombe era ababatala ni babalanga ebitagasa, ko asoble ohusiirisa abo abanjeega baati bamugaso,

<sup>29</sup> ko njajume owehudumbasa mu moni jije.

<sup>30</sup> Hatonda nj'ogira ni muli bulala ni Yesu Kurisito, owafuuha amagesi ga Hatonda ohutunonola, gatufuula abagwalaafu, abatoble era abanunule babe.

<sup>31</sup> Olw'ehyo, ng'olu hyanandihiwa hiiti, "Oyo owepaaha, gepaahenga olwa Musengwa."\*

---

\* **1:31 1:31** Yer 9:24

## 2

### *Ebiŋamba hu Kurisito oyu bahomerera hu musalabba*

<sup>1</sup> Aboluganda, ni naaja ohubalomera obuhwenda obuŋamba hu Hatonda, sinaaja eyo ohulaga obusomi wange era sinatambisa bibono ohweraga ng'olu ndi mugesi.

<sup>2</sup> Hiri hiityo olwohuba ni naali ni nenywe nasalaŋo ohutaloma hu ehiitu ehindi hyosihyosi ohutusaho Yesu Kurisito oyu bahomerera hu musalabba.

<sup>3</sup> Era ni naaja eyo, naaja mu bunafu n'ohutya ni teetema huteetema ni nenda tonoono mulimo ogw'ohubuulira Amanuliro Amalaŋi.

<sup>4</sup> Era mu somesa yange sinatambisanga magesi g'abaatu buutu aye naajira mu maani g'Omwoyo wa Hatonda.

<sup>5</sup> Ehyo hyali hyahuleetera ohufugiirira hwenywe ohutaba hu musingi gw'amagesi g'abaatu buutu aye hu maani ga Hatonda.

### *Amagesi ga Hatonda*

<sup>6</sup> Wayire ndomire tyo aye hubuulira mu magesi agatali g'abaatu buutu oba ag'abanugi bohu hyalo hino abaliŋo ahaseera buseera era ehyo huhihola ni huli n'abaatu abanangafu mu hufugiirira Kurisito.

<sup>7</sup> Aye hulomera abaatu ehyama ehi hwenyukirisamo ehi Hatonda gaali n'abahwehire ko atonde ehyalo.

<sup>8</sup> Enjuma muŋugi wayire mulala owamanya etegeha ya Hatonda, olwohuba babanga ni baali

ni bamanyire singa sibahomerera Musengwa ow'enono eryagaŋo, hu musalabba.

<sup>9</sup> Ng'olu hyanandiihiwa hiiti;  
 "Njanuma owaali n'aweeneho,  
 njanuma owaali n'anjulyehho,  
 era njanuma owaali n'ajeegireho hu ehi  
 Hatonda gategehera abamwenda."\*

<sup>10</sup> Aye efe, Hatonda gatuhwehulira n'abita mu Omwoyo wuwe Omutukuvu. Omwoyo amanyire hiisi hiitu n'ebineego bya Hatonda.

<sup>11</sup> Nj'ani amanyire ehiri mu mwoyo gw'omuutu ohutusaho omuutu oyo omwene? Mu ngeri nj'enyene enuma ananga ohumanya ebi Hatonda ajeega ohutusaho Omwoyo wuwe.

<sup>12</sup> Aye efe sihutegeera ng'olu abaatu abandi bategeera olwohuba Hatonda gatunja Omwoyo wuwe ohutuyeeda ohutegeera ebyo ebi atuhwehulira.

<sup>13</sup> Olw'ehyo ebi huloma sibyabaatu buutu aye by'Omwoyo Omutukuvu era hubinyonyola abaatu abali n'Omwoyo.\*

<sup>14</sup> Omuutu anuma Omwoyo wa Hatonda saafugiirira ebi Mwoyo aloma olwohuba by'obusirusiru eyiri omuutu oyo era saananga hubitegeera.

<sup>15</sup> Hiisi ali n'Omwoyo Omutukuvu ategeera ebya Hatonda aye abo abanuma sibananga humutegeera.

<sup>16</sup> Hiri hiityo olwohuba hyanandiihiwa hiiti,  
 "Nj'ani amanyire ehi Musengwa ajeega  
 ko abenga ti amunja amagesi?"

\* 2:9 2:9 Yis 64:4

\* 2:13 2:13 Oba Omwoyo anyonyola abaatu

abali n'Omwoyo.

Aye efe abamufugiirira, huñeega hya Kurisito.\*

### 3

#### *Abajeeresa ba Hatonda*

<sup>1</sup> Aboluganda, ni naali eyo sinaloma ni nenywe ng'abaatu abanjangafu mu hufugiirira Hatonda aye ng'abaatu abahyoheresa ebi mubiri gwenda, abahiiri abanjere mu Kurisito.

<sup>2</sup> Nabaña mabeere mu hifo hy'ebiryo, olwohuba mwali muhiiri banjere mu hufugiirira hwenywe era hituufu, muhiiri banjere.\*

<sup>3</sup> Muhyoseresesa ebi mubiri gwenda. Munaba ni muhiiri n'egongi era ni muhiduhanirisa, hiba hiraga hiiti muhiiri bamubiri.

<sup>4</sup> Mulala analoma ati, "Omutangirisi wange, nje Pawulo," owundi ati, "Ese owange nj'Apolo," ehyo sihiraga hiiti mwebisya hy'abaatu abata-manyire Hatonda?

<sup>5</sup> Apolo, nj'ani? Era Pawulo yeesi, nj'ani? Mbona ti hwesihwesi huli banjeeresa buñeeresa aba Hatonda gatambisa, hiisi mulala gaahola omulimo ng'olu Musengwa gamutuma. Era ehyo hyabaleetera ohufugiirira Kurisito.

<sup>6</sup> Ese nahoma owumo, ng'Apolo ajuhirira aye Hatonda nj'owagira wamera.

<sup>7</sup> Olw'ehyo, owahoma n'owajuhirira sihibbala aye Hatonda owaleetera owumo ohumera.

<sup>8</sup> Omuutu ananya n'ajuhirira, bombi bali n'ehigendererwa hirala. Era Hatonda aliña hiisi muutu omuhemba olw'omulimo ogu gaahola.

\* 2:16 2:16 Yis 40:13 \* 3:2 3:2 Beb 5:12-13



<sup>9</sup> Hiri hiityo olwohuba ese n'Apolo hunjeeresa Hatonda. Enywe muli ndimiro era nyumba ya Hatonda.

<sup>10</sup> Era ng'omutongoli omuhugu, n'atambisa ehirabo ehi Hatonda gaapa ohutaŋo omusingi era abaatu abandi pohanu bali hutongola. Aye hiisi muutu ggenderese engeri eyi atongolamo.

<sup>11</sup> Naŋuma asobola ohutongola hu musingi ogundi ohutusaho ogwo ogubayaba, omusingi ogwo nje Yesu Kurisito.

<sup>12</sup> Singa omuutu atongola hu musingi ogwo, n'atambisa ebiitu ebigumu hy'ezaabbu, efeeza, n'amabaale ag'ebbeeyi, oba n'atambisa ebiitu ebinya omuliro hy'embaawo n'enyaaasi n'engada,

<sup>13</sup> omulimo gugwe baligubona hu ludaalo olw'ekomerero. Omuliro gulimanyisa hiisi mulimo gw'omuutu era guliba ŋalafu.

<sup>14</sup> Singa ehi gatongola hiŋunuha ohunya omuliro, omutongoli aja husuna omuhemba.

<sup>15</sup> Ne singa ebiitu ebi gatambisa ohuhola omulimo binya, saalisuna muhemba. Niye omwene alinonoha aye hy'omuutu anoneeye hu haala.

<sup>16</sup> Enywe simumanyire muuti ndinywe Yekaalu ya Hatonda era Omwoyo wuwe amenya mu nywe?

<sup>17</sup> Olw'ehyo singa omuutu yesiyesi gonoona Yekaalu ya Hatonda, Hatonda alimusihirisa olwohuba Yekaalu ya Hatonda yiye yenene era ndinywe Yekaalu eyo.

<sup>18</sup> Mutedulinganga. Era naŋume aneega ati mugesu ni geema hu esambo j'abaatu

w'omulembe guno, ajeega atyo afuuhe musiru mu moni j'abaatu ko abe mugesi mu moni ja Hatonda.

<sup>19</sup> Ebi abaatu mu hyalo muno banjira baati by'amagesi, eyiri Hatonda bya busirusiru. Hyaṅandiihiwa hiiti, "Hatonda aṅambihisya abaatu abajeega baati bagesi, mu budulingi waawe."\*

<sup>20</sup> Era nindi hyaṅandiihiwa hiiti, "Musengwa amanyire ati ebiṅeego by'abaatu abajeega baati bagesi, biṅuma mahulu."\*

<sup>21</sup> Olw'ehyo mulehe ohwepaahapaaha muuti "omutangirisi ono ahira ola." Bosibosi baliṅo hubayeeda.

<sup>22</sup> Oba Pawulo oba Apolo oba Keefa,\* oba ehvalo hino oba bulamu oba hufa oba ebiitu ebiriṅo hatyane oba ebiribaṅo mu moni eyo byosibyosi bya hubayeeda.

<sup>23</sup> Enywe muli baatu ba Kurisito era Kurisito yeesi wa Hatonda.

## 4

### *Abajeeresa ba Kurisito*

<sup>1</sup> Olw'ehyo, hiraṅi abaatu ohutuṅjira ng'abajeeresa ba Kurisito era abagatamo owesige ohulomera abaatu ebyama bya Hatonda.

<sup>2</sup> Era hisaaniye abo abagatamo owesige ohuba abesigwa.

---

\* **3:19 3:19** Yob 5:13 \* **3:20 3:20** Zab 94:11 \* **3:22 3:22** Oba Peetero.

<sup>3</sup> Ese sifayo, enywe oba abaatu abandi ohupima obuñeeresa wange ohuba obulaŋi oba bbe. Mu butuufu oweene, keesi sisobola hwepima.

<sup>4</sup> Enjuma ehibi ehinemanjireho mu buñeeresa wange. Ne ehyo sihiraga hiiti ndi mulunjamu, Musengwa nj'omanyire.

<sup>5</sup> Olw'ehyo simusaliranga muutu musango ehiseera ehituufu ni hihiri hwola, muhume ohwola olu Musengwa aligobola. Alihwehula ebyo ebi bahweha mu njirema era alita aŋalafu ebiri mu myoyo j'abaatu. Mu hiseera ehyo Hatonda aja husiima hiisi muutu mu ngeri emuñoomera.

<sup>6</sup> Aboluganda, ebyo byosibyosi ebindomire hu Apolo ni neese byahuboneraho muŋange ohutegeera amahulu g'endoma eriŋo yiiti, "Mutaholanga ebiitu ebitali mu byaŋandiihiwa." Ehyo hiribayeeda ohutaba n'abaatu abamwenda n'abandi abamutala.

<sup>7</sup> Ale nj'ani owahufuula ohuba owenjabulo hu bahyo? Hiina ehi oli ni nahyo ehi otasuna ohuŋwa eyiri Hatonda? Obanga hiisi ehi oli ni nahyo bahuŋa huhuŋa, lwahiina wepaaha?

<sup>8</sup> Olwo mwasuna hiisi hiitu ehi mwenda era muli baŋinda? Naahani mwafuuha bahabaha abatetaaga efe ohubayeeda? Nahendire mufu-uhe bahabaha ko hwesi hwahaŋugira ŋalala ni nenywe!

<sup>9</sup> Peega ti Hatonda gaŋa efe abahwenda ehifo ehya ŋaasi, huli hy'abaatu ababasalira ogw'ohufa ohubetira mu lwijuuye. Huli ŋalafu

hiisi muutu hu hyalo ohutwebonera, abamalayika n'abaatu.

<sup>10</sup> Abaatu batunjira ti huli basiru olw'ohubuulira Kurisito aye enywe mweranga bagesi olw'ofugiirira Kurisito. Efe batutala baati huli banafu ne enywe muli b'amaani era mwepaaha muuti babanja enono ne efe bbe.

<sup>11</sup> N'olwa leero luno enjala n'enduḡo bituluma, hunjuma hyahwambala, abaatu batubisya ubi era hunjuma ŋa humenya.

<sup>12</sup> Hufabiina bugali weene ko hwebesano era wayire abaatu batulomaho ubi, efe hubasabira ekabi. Era ni batuhiyaania hwehaliriha.

<sup>13</sup> Ni batufodogola, efe hubagobolamo n'obuwombeefu. Sibatubalomo magesi era batubisya hy'ehitagasa mu hyalo hino.

<sup>14</sup> Sipandiiha hino ohubanjamba esoni aye mbalabula ng'abaana bange abahoda.

<sup>15</sup> Wayire muli n'abasomesa aboola omutwalo aye muḡuma basenywe bangi olwohuba nafu-uha senywe mu Yesu Kurisito olw'Amanuliro Amalanj aganabalomera.

<sup>16</sup> Olw'ehyo mbasunga mwebisyenga hyange.

<sup>17</sup> Era ehyo c'ehigira ni ndi hubatumira Temusewo omwana wange omwesigwa mu Musengwa. Aja hubahebulisa engeri eyi menyamo olw'ohufugiirira Yesu Kurisito era enjambagana n'ebisomesa hiisi ŋaatu mu bibubbu by'abafugiirira.

<sup>18</sup> Abandi mwepaahapaaha oti hani sindigobola.

<sup>19</sup> Aye ni huli husiima hwa Musengwa, ndi hugobola mangu, mbone ehigima abandi abo

abepaahapaaha n’ehigima bepaahapaaha.

<sup>20</sup> Hiri hiityo olwohuba Obuñugi wa Hatonda hububonera mu bulamu w’abaatu olw’ebiitu ebibahola sosi ebi baloma.

<sup>21</sup> Kale mwahendire mbahole hiina ni nijire eyo? Mwenda niije n’esimbo oba niije mbalage ohwenda n’obubombefu?

## 5

### *Obuhwedi mu bafugiirira Kurisito*

<sup>1</sup> Hituufu abaatu batulomera baati eriyu abahola obuhwedi obu n’abatafugiirira Hatonda batahola. Muli n’omuutu mu nywe ahola obuhwedi ni muha semwana.\*

<sup>2</sup> Ne ehinjenjijisa, nj’ehiitu hyehyo ohutabanambya soni! Simwahanakunaye mwaloma omusinde ohola ehikolwa ehyo ohuleheraño ohuhola omuhumba ni nenywe?

<sup>3</sup> Wayire sindi ni nenywe, ndi ñalala ni nenywe mu biñeego. Mu siina lya Yesu Musengwa, ahola ehikolwa ehyo ahola hibi. Musalira omusango ohumuhira.

<sup>4</sup> Ni muhumbaana ñalala ohusaba, keesi nja huba ni nenywe mu biñeego hu lw’obunangi wa Musengwa weefe Yesu Kurisito.

<sup>5</sup> Muñeyo omusinde oyo eyiri Sitaani, omubiri gugwe gusihiirihe aye obulamu wuwe bunonjohe hu ludaalo olu Musengwa aligobola ohusala emisango.

<sup>6</sup> Mulehere año ohwepaahapaaha. Simumanyire muuti ahasimbulusa ahadiidiri

---

\* 5:1 5:1 Mag 22:30

haleetera etome ly'engaano ekande ohusimbuluha?

<sup>7</sup> Olw'ehyo, mweyambuleho ehibi ko mube abaatu ba Hatonda. Hu Mbaga ey'Ohubihisya, banonga Kurisito ali mu hifo hy'Etaama Etusaŋo Ebibi, gatufirira husobole ohusuna obulamu obunyaaha.\*

<sup>8</sup> Kale hulye Embaga ey'Ohubihisya ni hunjuma sambo embi n'ekirihindi aye hwejeereyo erala eyiri Hatonda era ni huli b'amazima.\*

<sup>9</sup> Nabanandiihira mu bbaluŋa yange ni mbaloma ohutaholanga muhumba n'abaatu abahwedi.

<sup>10</sup> Sitegeesa abaatu abatafugiirira Kurisito abali hu hyalo hino abahola obuhwedi oba abaluluhanira ebiitu, abeebi, abajumirya ebitali Hatonda, olwohuba simuŋanga huleheraŋo ohuba ni nabo ni muhiiri hu hyalo huno.

<sup>11</sup> Aye mbanandiihira ti mutaholanga muhumba n'abaatu abaloma baati mbo baluganda ne basigala ni bahola obuhwedi, banayirisa abahyawe, bajumirya ebitali Hatonda, abameesi, oba abeebi. Simulyanga n'abaatu hy'abo.

<sup>12</sup> Hipambiraho ŋe ohusalaŋo hu biŋamba hu batafugiirira Kurisito ohuba ni bahola ebiraŋi oba bbe? Aye simusalaŋo hu biŋamba hu bo abafugiirira Kurisito?

<sup>13</sup> Hatonda omwene alisalira abatamufugiirira, omusango. Hyanandiihiwa hiiti, "Mubbinge omuutu ohola ehibi, mu enywe."\*

---

\* 5:7 5:7 Hunj 12:5 \* 5:8 5:8 Hunj 13:7; Mag 16:3 \* 5:13 5:13  
Mag 13:5

## 6

### *Emisango j'abafugiirira Kurisito*

<sup>1</sup> Singa mulala hu enywe aba n'esonga hu wahye, lwahiina ajinjira mu kooti j'abaatu abatafugiirira Kurisito, mu hifo hy'ohutiina eyiri abafugiirira Kurisito?

<sup>2</sup> Simumanyire muuti abaatu ba Hatonda balisalira abaatu b'ehyalo hino omusango Yesu n'agobooye? Obanga mulisalira ehlyalo hino omusango, simusobola hulongoosa obusonga songa owo bbe?

<sup>3</sup> Simumanyire muuti hulisalira abamalayika omusango? Hanye hiri hiityo, simujanga husala emisango ejinjamba hu biitu ebyahabuhyabuhya hy'ebyo?

<sup>4</sup> Olw'ehyo, ni muba ni muli n'esonga ej'engeri eyo, lwahiina mujinjirira abaatu aba abafugiirira Kurisito batana ejono?\*

<sup>5</sup> Hino kiroma hubanambya esoni. Dala hituufu njanuma owoluganda yesiyesi mu enywe asobola ohulongoosa esonga njagati wenywe abafugiirira Kurisito?

<sup>6</sup> Ehyo nj'ehigira owoluganda ganjanabira owahye eyiri abatafugiirira Kurisito?

<sup>7</sup> Munaba ni mujanabira abahyenywe mu kooti j'abatafugiirira Kurisito balamule hiba hiraga hiiti simwebisya hy'abafugiirira. Hyahali hirani ohubahola ehibi era babalyaha ohuhira ohubanjaabira.

---

\* **6:4 6:4** *ejono* Ebyanjaandihiwa ebindi biroma biiti, "Abafugiirira Kurisito sibana abalamuzi benywe ejono."

<sup>8</sup> Ate enywe mwesi mulyaha! Era hino muhihola hu bafugiirira Kurisito bahyenywe.

<sup>9</sup> Simumanyire muuti abatafugiirira Kurisito babula mugabo mu bujugi wa Hatonda? Batabadulinganga. Wayire ab'emoni enyangu oba abajumirya ebitali Hatonda oba abahwedi oba abamalaaya oba abasinde abanyenya n'abasinde bahyawe,

<sup>10</sup> oba abeebi oba abaluluhanira ebiitu oba abameesi oba abo abanyayirisa abahyawe oba abakupanya, sibalisuna muhamba mu bujugi wa Hatonda.

<sup>11</sup> Era abandi hu enywe mwali muutyo. Aye olw'obujangi wa Musengwa Yesu Kurisito n'olwa Omwoyo wa Hatonda, baboogaho ebibi mwafuuha bagwalaafu, abaatu ba Hatonda era mwejeerera omusango.

### *Ohweŋala ohuhola obuhwedi*

<sup>12</sup> Manyire ti abaatu baloma baati, "Husobola ohuhola hiisi hiitu ehi hwenda." Ehyo hituufu aye ese ndoma ti hiisi hiitu sihyamugaso ohuhihola. Era baloma baati, "Sobola ohuhola hiisi hiitu ehi nenda." Aye ese sinja hufugiirira hufuuha mwidu w'ehiitu hyosihyosi.

<sup>13</sup> Era baloma mbo, "Emere eriŋo ohwiguusa ehida era ehida hiriŋo hulya mere." Baloma baaty, ne Hatonda alibisihiirisa byombi. Sotambisanga omubiri ohuhola obuhwedi aye gutambise ohuneeesanga Musengwa era nj'agulabirira.

<sup>14</sup> Hatonda galamusa Musengwa Yesu Kurisito era hwesi alitulamusa olw'obujangi wuwe.



<sup>15</sup> Simumanyire muuti emibiri jenywe bitundu by'omubiri gwa Kurisito? Olwo n̄aahani sobola tye ohuṅamba ebitundu by'omubiri gwa Kurisito nenjimba n'omuhwedi? Sisobola huhola ehiitu hyehyo kadi.

<sup>16</sup> Simumanyire muuti omusinde owenjimba n'omuhasi omuhwedi, bombi bafuuha mubiri mulala? Hyan̄andiihiwa hiiti, "Bombi bafuuha mubiri mulala."\*

<sup>17</sup> Aye oyo owenjimba ni Musengwa, bombi baba bulala mu mwoyo.

<sup>18</sup> Mwen̄alamenga ohuhola obuhwedi. Ebibi ebindi ebi omuutu ahola, biba ebulafu w'omubiri gugwe. Aye oyo ahola obuhwedi akosa bulamu wuwe omwene.

<sup>19</sup> Simumanyire muuti emibiri jenywe Yekaalu y'Omwoyo Omutukuvu oyu Hatonda gabaṅa, ali mu enywe? Era simumanyire muuti simuliṅo hu lwenywe aye hulwa Hatonda,

<sup>20</sup> era gabagula hu bbeeyi ey'amaani? Olw'ehyo mutambisenga emibiri jenywe ohuṅa Hatonda eṅono.

## 7

### *Obufumbo*

<sup>1</sup> Bino nj'ebin̄amba hu songa eji mwapandi-ihira: Hiraṅi omuutu ohutaleeta muhasi.\*

<sup>2</sup> Aye olw'ohwen̄alama obuhwedi, hiraṅi hiisi muutu ohuleeta omuhasi era hiisi muhasi ohufumbirwa.

---

\* **6:16 6:16** Tand 2:24  
ohutenjimba n'omuhasi."

\* **7:1 7:1** Oba "Hiraṅi omusinde

3 Omusinde omufumbo ali n’ohwoheresanga obuvunanyiziwa wuwe mu hisenge eyiri omuhasi wuwe era n’omuhasi yeesi atyo.

4 Omubiri gw’omuhasi sigugwe yejene aye wamwe yeesi aguliho obuŋangi. Mu ngeri nj’enyene omubiri gw’omusinde sigugwe yejene aye omuhasi wuwe yeesi aguliho obuŋangi.

5 Abafumbo, mutagananga huŋa bahyenywe ebi basaanira ohutusaho ni mufugiirisenie muuti muhene ehiseera ehigere olw’ohwenda ohusaba. Aye ni muhenire, mugobolenga ŋalala ko Sitaani atabahema olw’ohutasobola hwehuuma hwenywe.

6 Ndoma hino ng’afugiirira Kurisito, simbaŋa hiragiyo.

7 Nahendire hiisi muutu ohuba hyange. Aye hiisi muutu ali n’ehirabo hihye ehy’enjawulo ehi Hatonda gamuŋa, ono ali n’ehirabo hino owundi ali ni nehira.

8 Ŋaahani, abo abatali bafumbo n’abanamwandu, ndoma ti hiraŋi ohusigala ni batali bafumbo ng’olu ese ndi.

9 Aye ni baba ni batananga hwehuuma, bafumbirwe olwohuba hiraŋi ohufumbirwa ohuhira ohufa n’obulumi owohwenda ohwegaata.

10 Abafumbo mbaŋa ehiragiyo ehitali hyange aye hiŋwa eyiri Musengwa; omuhasi saanobanga hu wamwe.

11 Ne singa anoba ateehwa ohusigala n’ajuma musinde, ne n’atasobola atabagananga ni

wamwe. Era omusinde saabbinganga muhasi wuwe.

<sup>12</sup> Hino ehi nja ohuloma, hinwa eyiri ndiise samwene sosi eyiri Musengwa. Eyiri abandi, singa n̄abaŋo owoluganda naali n'omuhasi atafugiirira Kurisito, ne n'ahyenda ohumenya ni naye, owoluganda oyo saamubbinganga.

<sup>13</sup> Era singa omuhasi afugiirira Kurisito aba n'omusinde atafugiirira, ne omusinde oyo n'ahyenda ohumenya ni naye, saamunobangaho.

<sup>14</sup> Hiri hiityo olwohuba Hatonda anjira omusinde atafugiirira Kurisito ohuba hy'omuutu wuwe olw'omuhasi afugiirira Kurisito era n'omuhasi atafugiirira Kurisito, amunjira ohuba hy'omuutu wuwe olwa wamwe afugiirira Kurisito. Singa sihiri hiityo, abaana baawe bahabaaye hy'ababaatu abatajumirya Hatonda. Aye ng'olu hiri hiityo Hatonda abanjira hy'abaatu babe.

<sup>15</sup> Aye singa omulala hu bo atafugiirira Kurisito genda ohwawuhana n'ofugiirira, leha bawuhane. Mu mbeera hy'eyo, omusinde oba omuhasi afugiirira Kurisito aba anjuma ehimubonja olwohuba Hatonda gabatobola ohumenya mu miyaaya.

<sup>16</sup> Muhasi ewe afugiirira Kurisito, omanyira hu hi oti olireetera wamwo ohunonjoha? Oba ewe omusinde afugiirira Kurisito, omanyira hu hi oti olireetera omuhasi wuwo ohunonjoha?

<sup>17</sup> Aye hiisi muutu geyongere ohuba ng'olu gaali n'ahiiri hufugiirira Musengwa era abe ehyo ehi Hatonda gamulanga ohuba. Hino

nj'ehiragiyo ehiipa ebibbubbu by'abafugiirira Kurisito ebiri hiisi njaatu.

<sup>18</sup> Oyo owahomola ko afugiirire Kurisito, atusaho ahabonero ahalaga haati muhomole. Ni nooyo owafugiirira Kurisito n'ahiiri huhomola, atahomola.

<sup>19</sup> Ohuhomola n'ohutahomola sihyamugaso aye ehihulu hugondera ebiragiyo bya Hatonda.

<sup>20</sup> Hiisi muutu asigale n'ali ng'olu gaali n'ahiiri hufugiirira Kurisito.

<sup>21</sup> Waali mwidu ko ofugiirire Kurisito? Ehyo hitahulumya mwoyo aye singa njabaŋo ekabi ohuŋwa mu wiidu, hiba hiraŋi.†

<sup>22</sup> Hiri hiityo olwohuba omuutu oyu Musengwa gafuula owuwe n'ali mwidu, gamufuula w'edembe ohuŋwa mu hibi. Ni nooyo otaali mwidu ko afugiirire Musengwa, njaaŋani mwidu wa Kurisito.

<sup>23</sup> Hatonda gabagula era gasasula endiŋi n'amafugi ga Kurisito, olw'ehyo simubanga beedu b'omuutu owundi.

<sup>24</sup> Aboluganda, musigale ni muli ng'olu mwali ni muhiiri hufugiirira Hatonda.

### *Ebibuuso ebinamba hu banamwandu n'abatali bafumbo*

<sup>25</sup> Ebinamba hu bajoŋu, puma ehiragiyo ohuŋwa eyiri Musengwa aye mbaŋa epeega yange ng'omuutu oyu Musengwa gaŋambira ehisa gaafuula omwesigwa.

---

† **7:21 7:21** Oba wayire hisoboha ohuleeha ohuba omwidu aye gesyaho ohuba omwidu omulaŋi.

26 Hino kiroma olw'ebigosi ebiriŋo hatyane, hiraŋi omuutu ohusigala ng'olu ali.

27 Oli mufumbo? Otanoba oba otabbinga muhasi wuwo. Sooli mufumbo? Otaleeta muhasi.

28 Aye onafumbirwa, sooba n'obbengire. Era omujonju anafumbirwa, aba saabbenga. Aye abo abafumbirwa bagaana ebigosi mu bufumbo. C'ehigira nahendire mbanjonie ebiitu hy'ebyo.

29 Aboluganda, tegeesa ti ebiseera eby'ekomero byolire. Era ohunwa ŋaahani, abo abali n'abahasi babe hy'abanjuulu.

30 Abo abalira babe hy'abatalira, ni naabo abasangaala babe hy'abatali basangaafu. Era ni naabo abagula ebiitu, babe hy'abanjuma.

31 Era ni naabo abali n'ebiitu mu hyalo hino, bitabanjuga olwohuba ehyalo hino n'ebiitu ebirimo birinwanjo.

32 Nenda muteralihiriranga. Omusinde atali mufumbo afa hu mulimo gwa Musengwa olwohuba genda ohumusangaasa.

33 Aye omusinde omufumbo afa hu ebiitu eby'ehyalo hino: hu ngeri ey'ohusangaasamo omuhasi wuwe,

34 era ebiŋeego bibye sibigumira hu hitu hirala. Aye omuhasi owaaliho mufumbo oba atanjenyuhangaho n'omusinde, aba muhe-neerefu hu bya Musengwa. Ehigendererwa hihye huba hwenjerayo erala eyiri Musengwa mu mubiri nomu mwoyo gugwe. Aye omuhasi omufumbo, aba hu hujeeega hu by'ehyalo hino, n'engeri ey'ohusangaasamo wamwe.

<sup>35</sup> Hino kiroma hu lw'obulani wenywe era simbatwiha mugugu aye mbalaga ehihirayo obulani, ko musobole ohwejeerayo erala eyiri Musengwa.

<sup>36</sup> Aye singa omuutu ajeega ati sigebisya bulani eyiri omujonju oyu genda obufumbo, nataŋanga hwehuuma, atiine mu moni bafumbirigane olwohuba ehyo sihibi.

<sup>37</sup> Aye singa omuutu asalaŋo mu mwoyo gugwe ohutaleeta omuhasi, ni ŋaŋuma humuŋalirisa ohuhihola era n'asobola ohwehuuma aba aholire hiraŋi.

<sup>38</sup> Olw'ehyo oyo owereetera omuhasi‡ aba aholire hiraŋi aye asalireeŋo ohutaleeta, nj'ahira. §

<sup>39</sup> Omuhasi omufumbo aŋuma edembe ohufumbirwa omusinde owundi, wamwe n'ahiiri mulamu. Aye singa wamwe afa, aba w'edembe ohufumbirwa omusinde owundi yesiyesi oyu aba ni gendire anaba n'afugiirira Kurisito.

<sup>40</sup> Aye mu hubona ohwange, singa asigala ng'olu ali aba bulani ohuhiraho olu afumbirwa. Era keesi ndi n'Omwoyo wa Hatonda, ohuloma tyo.

---

‡ **7:38 7:38** Oba “omuujonju ahiiri huŋenyuhangaho n'omusinde.”

§ **7:38 7:38** Omusaaye yesiyesi, anabona ati saali huhola hiraŋi ohulobera omuhaana wuwe ohufumbirwa era anaba n'ali huhulanga mu myaha, amulehe asune omusinde. Aŋo aba sigonoon. 37Aye omusaaye asalireeŋo omuhaana wuwe ohutafumbirwa ni ŋaŋuma humuŋalirisa, oyo yeesi sigonoon. 38 Kale, oyo oleha omuhaana wuwe (ataŋenyuhangaho n'omusinde) ohufumbirwa aba aholire hiraŋi aye oyo aleha omuhaana wuwe ohuba ŋango aba aholire ehihirira erala obulani.

## 8

### *Emere eyi banjongire eyiri ebitali Hatonda*

<sup>1</sup> Ebinamba hu mere eyi banjongire eyiri ebitali Hatonda, ng'olu mwabeene muloma muuti, "Hwesihwesi hutegeera ebinamba hu ebiitu ebyo." Era ohumanya ohwo huleetera omuutu ohwehudumbasa aye ohwenda abaatu nj'ehiyeeda.

<sup>2</sup> Omuutu yesiyesi ajeega ati amanyire, aba ahiiri ohumanya ehi asaanira ohumanya.

<sup>3</sup> Aye omuutu owenda Hatonda nj'oyu Hatonda amanyire.

<sup>4</sup> Kale ohulya ebiryo ebi banjongire eyiri ebitali Hatonda, humanyire huuti ebitali Hatonda binjuma mahulu mu hyalo hino era ti njaliyo Hatonda mulala yenene.

<sup>5</sup> Wayire nga njaliyo ebiitu eduuli mwigulu oba hu hyalo ebi balanga mbo hatonda n'abasengwa,

<sup>6</sup> aye njaliyo Hatonda era Seefe mulala yenene owatonda hiisi hiitu era efe huliyo hu lulwe. Era njaliyo Musengwa Yesu Kurisito, omulala yenene owatonda hiisi hiitu era huliyo hu lulwe.

<sup>7</sup> Aye hiisi muutu samanyire ehi huli hulomaho. Engeri abaatu abandi baanala ohujumirya ebitali Hatonda era hatyane ni balya ebiryo ebyo, mula babona baati baholire hibi. Ehyo hirino olw'epeega yaawe enafu era hibaleetera ohweyoonona.

<sup>8</sup> Aye ebiryo sinje ebitufuula abalanyi oba ababi mu moni ja Hatonda. Ohulya n'ohutalya, njanuma ehihufirwa oba ehihitumeedaho.

<sup>9</sup> Aye mwegenderesenga, edembe lyenywe litagira abo abanafu mu hufugiirira beesitaala.

<sup>10</sup> Singa omuutu omunafu mu hufugiirira ahubona ewe oli n'ohutegeera ebinamba hu Yekaalu y'ebitali Hatonda, ni wetengehire hu mere mu ngolo, ehyo sihija humuleetera ohujeega ati hiraŋi yeesi ohulya ebiryo hy'ebyo?

<sup>11</sup> Olw'ehyo, owoluganda oyo, omunafu mu hufugiirira, oyu Kurisito gafiririra, alisihiiraha olw'ohumanya huhwo.

<sup>12</sup> Onesitaaza aboluganda babo, olw'ohuhola ehi bamanyire baati hibi, oba oli hwonoona eyiri Kurisito omwene.

<sup>13</sup> Olw'ehyo, hanye ohulya enyama hireetera muganda yange ohugwa mu hibi, sinja hugobolayo huyirya, tamuleetera hwonoona.

## 9

### *Ebisanira ohuholera omuhwenda wa Yesu*

<sup>1</sup> Mu butuufu oweene sinahali ni tamba ko nebesaango ng'olu abandi benda. Naahani sindi w'edembe ohulya oba ohunywa ehinenda? Keesi ndi muhwenda wa Yesu Musengwa era enywe muli bibala by'omulimo ogu gaapa ohuhola.

<sup>2</sup> Wayire eyiri abandi sindi muhwenda aye eyiri enywe ndi muhwenda, olwohuba enywe muli habonero ahahahasa haati Musengwa gaatumu.

<sup>3</sup> Enywe ndinywe obujulizi wange eri abaatu abapahania baati sindi muhwenda.

<sup>4</sup> Olwo ese sindi w'edembe ohulya n'ohunywa hu byenywe olw'omulimo ogu mbaholamo?



5 Sihuli b'edembe ohugendanga n'abahasi b'efe ng'olu abahwenda abandi n'abalebe ba Musengwa ko ni Keefa\* bahola?

6 Ese ni Bbalunaba, ndiife hwenene ohuli n'ohutamba ko hwalya?

7 Musirikale hi owesasula omuhemba? Nj'ani ahoma emizabbibbu aye ndalyaho hu ebibala byagwo? Oba nj'ani owemera aye ndi anywe hu mabeere?

8 Sindoma hu lwange ng'omuutu obuutu olwohuba n'egambi lyosi liroma c'ehyene.

9 Hyaṅandiihiwa mu magambi aga Hatonda gaṅa Musa hiiti, "Otasidihanga munwa gw'esaame ni yirima, wayirobeeres a ohwaya."† Onyeega oti Hatonda alumirwa esaame jonene?

10 Ehyo gahiroma hutuyeeda ndiife abaatu era hyaṅandiihiwa hu lwefe, olwohuba alima, ni nooyo agha basubira ohulya amakungula.

11 Efe hubaliisa emere ey'omwoyo, hiba hibi efe ohusuna obuyeedi ohuṅwa eyi muli?

12 Obanga abandi b'edembe ohusuna obuyeedi ohuṅwa eyi muli, efe sihuli ni nalyo ohubahiraho? Aye efe sihwatambisa ekabi eyo.

Ne hugumira hiisi mbeera olw'ohutenda huziyiza ohubuulira Amaṅuliro Amalaṅi agaṅamba hu Kurisito.

13 Simumanyire muuti abo abajeeres a mu Yekaalu balya hu byomu Yekaalu era ni naabo abajeeres a hu hituuti balya hu birabo ebi baṅonga hu hituuti?\*

---

\* 9:5 9:5 Oba Peetero. † 9:9 9:9 Mu Mag 25:4 Ebbayibbuli yiroma yiiti; Soosidihanga munwa gw'esaame esirita engaano.

\* 9:13 9:13 Mag 18:1

14 Mu ngeri nj'enyene, Musengwa galagira ati abo ababuulira Amanjuliro Amalaŋi bali n'ohusuna obuyeedi olw'obunjeeresa waawe.\*

15 Aye ese sitambisa edembe eryo era hino sindihuhinandiiha ni suubira obuyeedi ohuŋwa eyi muli. Nenyumirisa ti nababuulira Amanjuliro Amalaŋi ni ŋaŋuma ehimuupa. Era mala gafa ohuhira omuutu olu ahiitusaho.

16 Ate puma hy'ohwenyumirisa olw'ohubuulira Amanjuliro Amalaŋi olwohuba Hatonda gandagira ohubuulira. Era jinjageene singa simbuulira Amanjuliro Amalaŋi.

17 Mbanga ni mbuulira mu hweyendera hwange samwene, nahali suubira ohuupa omuhemba. Aye ese mbuulira olwohuba Hatonda gaapambya obuvunanyiziwa owo.

18 Omuhemba gwange guliŋe? Omuhemba gwange nj'ekabi ey'ohubuulira Amanjuliro Amalaŋi ni puma ehisuna olw'ohubuulira.

19 Wayire nga sindi mwidu w'omuutu yesiyesi, nafuuha mwidu wa bosibosi, nahaleeta bangi eyiri Kurisito.

20 N'aba n'Abayudaaya nebisya ng'Omuyudaaya, ko nahabaleetera ohufugiirira Kurisito. Ni ndi ni naabo abanamba amagambi g'Ehiyudaaya nebisya oti hani keesi ndi ŋaasi w'amagambi ko nahabaleeta eyiri Kurisito.

21 Mu ngeri nj'enyene n'eyiri Abatali Bayudaaya, nebisya hya nibo ko nahabaleeta eyiri Kurisito. Hino sihitegeesa hiiti sipamba maga-

---

\* 9:14 9:14 Mat 10:10; Luk 10:7

mbi ga Hatonda, ese ndi ŋaasi w'amagambi ga Kurisito.

<sup>22</sup> N'aba n'abanafu mu hufugiirira keesi fuuha munafu, ko nahabaleeta eyiri Kurisito. Olw'ehyo fuuha byosibyosi eyiri abaatu bosibosi mu ngeri yosiyosi abandi bahanonoha.

<sup>23</sup> Ebyo byosibyosi mbihola hu lw'Amanjuro Amalanji aganjamba hu Yesu ohubuulirwa ko nahasuna ebibala.

<sup>24</sup> Mumanyire muuti mu husindana embiro, baba bangi abaduluma aye mulala oyu banja ehirabo. Olw'ehyo mudulumenga mu ngeri eyi munjanga ohusuna ehirabo.

<sup>25</sup> Hiisi osindana mu migudulo agesyaho ohwetegeha n'amaani gahanjangu. Ehyo bahihola ohusuna engule eya haseera buseera aye efe mu husindana hwefe huja husuna engule ey'emirembe n'emirembe.

<sup>26</sup> Olw'ehyo, sinduluma hy'omuutu anjuma ehigendererwa era sisoola hy'oyo ohubba ebbanga.

<sup>27</sup> Nihahania ohwegomba hw'omubiri gwange sobole ohwehuuma ko ni kenire ohulomera abandi Amanjuro Amalanji, tafirwa ehirabo ehi Hatonda aja huja abaatu olwohuba abesigwa.

## 10

### *Mutebisyanga hy'Abayisirayiri*

<sup>1</sup> Aboluganda, nenda muhebulire muuti abasehulu beefe bosibosi ni banja e Misiri bagenderanga ŋaasi w'ehireri ehyabalunjamyanga era

bosibosi basomoha enyanja eyi balanga baati Enando.\*

<sup>2</sup> Bosibosi ni baali n̄aasi w'ehireri ehyo era ni babita mu nyanja eyo baali babatiziwa ohufuuha abaloobera ba Musa.

<sup>3</sup> Era bosibosi balya hu ebiryo eby'omwoyo ebi Hatonda gabaŋa,\*

<sup>4</sup> banywa hu maaji ag'omwoyo ohuŋwa mu baale ery'omwoyo eryabaŋereheranga era ebaale eryo nje Kurisito.\*

<sup>5</sup> Aye ebikolwa by'abahira obungi hu bo sibyasangaasa Hatonda. Ehyaŋwamo hubasihi-irisa emirambo jaawe jandagalana mu lulafu.\*

<sup>6</sup> Ebiitu ebyo byali byahuboneraho eyiri efe ohutulabula, hwesi hutaŋembanga hu huhola ebibi hya nibo.\*

<sup>7</sup> Simujumiryanga ebitali Hatonda hya nibo ng'olu hyaŋandiihiwa hiiti, "Ng'abaatu beehala balya, banywa era benyoha ohuhina mu ngeri ey'obuŋemu."\*

<sup>8</sup> Hutaholanga buhwedi hya nibo era ehyo hyaleetera abaatu emitwalo ebiri n'ekumi edatu ohufa hu ludaalo lulala.\*

<sup>9</sup> Hutahemanga Musengwa, ng'olu balala hu bo baahola hyagira etemu jabaluma.\*

<sup>10</sup> Era hutemulugunyanga ng'olu bandi hu bo beemulugunya hyagira malayika aleeta ohufa,

---

\* **10:1 10:1** Huj 13:21-22; 14:22-29      \* **10:3 10:3** Huj 16:35

\* **10:4 10:4** Huj 17:6; Hub 20:11      \* **10:5 10:5** Hub 14:29-30

\* **10:6 10:6** Hub 11:4      \* **10:7 10:7** Huj 32:6      \* **10:8 10:8** Hub

25:1-18      \* **10:9 10:9** Hub 21:5-6

ohubasihiirisa.\*

<sup>11</sup> Ebiitu ebyo byosibyosi byaboolaho ohuba ehy'ohuboneraho eyiri efe era byanjandiihiwa hutulabula olwohuba huli mu biseera eby'ekomero.

<sup>12</sup> Olw'ehyo oyo aneega ati gemire bulani mu hufugiirira, gegenderese atagwa mu hibi.

<sup>13</sup> Ebihero byosibyosi ebiboolireho, mbebiijira abaatu habuhyabuhya. Aye Hatonda mwesigwa era ahuma ebisuubise bibye, saaja huleha muutu yesiyesi ohuhemewa mu ngeri eyi atasobole huhinjangula. Era ni munahemewenga, anabanjenga amaani ag'ohwehaliriha, n'amagesi ag'ohubinjangula.

### *Ehijulo hya Musengwa*

<sup>14</sup> Olw'ehyo, bameeri bange abahoda, mwenjalamenga ohujumirya ebitali Hatonda.

<sup>15</sup> Manyire ti ndoma n'abaatu abategeera ehi ndoma, musalejo mwabeene oba ehi ndoma hituufu.

<sup>16</sup> Hunanywa hu hihopo hirala ehy'envinyo ni huhenire ohweyaasa Hatonda sihuba ni huli hugabana hu mafugi ga Kurisito? Era ni hubbongola omugaati hwagulya, sihuba ni huli hugabana mubiri gwa Kurisito?

<sup>17</sup> Omugaati guli mulala, efe abangi huli mubiri mulala olwohuba hugabana omugaati omulala ogwo.

<sup>18</sup> Muhebulire muuti njalino Abayisirayiri abalyanga enongo eyi banongeranga hu hituuti, ng'ehyo hibaleetera ohuba bulala ni Hatonda.

---

\* **10:10 10:10** Hub 16:41-49

Mu ngeri nj'enyene ohulya ebi banongire eyiri ebitali Hatonda, hihuleetera ohuba bulala ni nabyo.\*

<sup>19</sup> Ni ndoma tyo, mujeega muuti ebitali Hatonda oba ohulya ebi banonga, byamahulu?

<sup>20</sup> Binjuma mahulu bbe aye enjongo eyi abatafugiirira Kurisito banonga, babinongera misambwa sosi Hatonda era sinenda mwenjimbe n'emisambwa.\*

<sup>21</sup> Simujanga hunywa hu hihopo hya Musengwa nohu hihopo hy'emisambwa. Era simujanga huliira hu meeza ya Musengwa nohu y'emisambwa.

<sup>22</sup> Hujanga ohuhola ehyo Musengwa ndaababubira, oba hujeege huuti huli n'amaani ohumuhiraho?\*

### *Edembe ly'abafugiirira Kurisito*

<sup>23</sup> Nga Pawulo geyongera aloma ati, "Abaatu baloma baati mbo 'Husobola ohuhola hiisi hiitu ehi hwenda.' " Aye ese ndoma ti hiisi hiitu sihyamugaso ohuhihola. Baloma mbo "Husobola ohuhola hiisi hiitu ehi hwenda." Aye ese ndoma ti ebiitu byosibyosi sibyamugaso.

<sup>24</sup> Njanumengano hu enywe owendula ebibye aye afenga hu byabahye.

<sup>25</sup> Mulyenga enyama eyi batunda ni njajuma hwesalira musango mu myoyo jenywe,

<sup>26</sup> olwohuba hyanandiihiwa hiiti "Ehyalo n'ebiitu byosibyosi ebihirimo bya Musengwa."\*

---

\* **10:18 10:18** Leev 7:6      \* **10:20 10:20** Mag 32:17      \* **10:22 10:22** Mag 32:21      \* **10:26 10:26** Zab 24:1

27 Singa omuutu atafugiirira Kurisito ahulanga ewuwe ohulyaho, lya hiisi ehi aba n'ahwinjuuye n'onjuma hwesalira omusango mu mwoyo gugwo.

28 Aye singa omuutu ahulomera ati, "Ehyo bahinjongire eyiri ebitali Hatonda," sohiryanga hu lw'oyo aba n'ahulomeeye, ohutejulira musango mu mwoyo gugwe.

29 Ndoma hu lw'obulani w'omwoyo gugwe, sosi ogugwo. Omuutu anjanga ohuloma ati, "Lwahiina edembe lyange ohuhola ehiitu liri n'ohutiinira hu ebinjeego by'abaatu?"

30 Singa neyaasa Hatonda ko nalya, lwahiina omuutu obundi gaanenya?"

31 Olw'ehyo hiisi ehi muhola oba hulya oba hunywa, muholenga olw'ohuna Hatonda enono.

32 Simuleeteranga muutu yesiyesi ohubbenga wayire hu Bayudaaya oba hu Abatali Bayudaaya oba hu hibubbu hy'abafugiirira Kurisito.

33 Muholenga hy'ese ng'olu ngesyaho ohusangaasa hiisi muutu mu hiisi ehi kola. Sikolatyo olw'obulani wange aye hu lw'obulani wa bangi bahanonoha.

## 11

1 Mubonere hu ese muhene muhole ebi kola ng'olu keesi mbonera hu Kurisito.

2 Ndi musangaafu olwohuba muhebulira hiisi hiitu ehi nahola era mugumisye ebi nabasomesa.

### *Esambo ejisaanira abahasi mu luhumbaano*

3 Nenda mutegeere muuti Kurisito ali n'obunangi hu hiisi musinde, omusinde ali

n'obuŋangi hu muhasi wuwe era Hatonda ali n'obuŋangi hu Kurisito.

<sup>4</sup> Omusinde yesiyesi anasaba oba analomera abaatu ehibono hya Hatonda, ni gewihiriye omutwe aswasa Kurisito amuliho obuŋangi.

<sup>5</sup> N'omuhasi yeesi anasaba oba analomera abaatu ehibono hya Hatonda nateboŋire hitambala hu mutwe, aswasa wamwe\* olwohuba omutwe gugwe guba oti hani bagubegireeho efiri.

<sup>6</sup> Ale hanye ŋaliŋo omuhasi atenda hwebonjaho ehitambaala hu mutwe, gebegeho efiri. Aye hanye hyasoni ohwebegaho efiri, gebonjengaho ehitambaala hu mutwe.

<sup>7</sup> Sihiraŋi omusinde ohwebonja ehitambaala hu mutwe olwohuba alaga ehifaananyi n'eŋono lya Hatonda. Aye omuhasi ŋono ly'omusinde.†

<sup>8</sup> Hiri hiityo olwohuba Hatonda sigawumba omusinde ohuŋwa mu muhasi aye gawumba omuhasi ohuŋwa mu musinde.\*

<sup>9</sup> Era omusinde sibamuwumba hu lw'omuhasi aye omuhasi nj'oyu bawumba hu lw'omusinde.

<sup>10</sup> Olw'esonga eyo n'olwabamalayika, omuhasi n'asaba ali n'ohwebonja ehitambaala ohuba

---

\* **11:5 11:5** *wamwe* Ebyaŋandihiwa ebindi biroma biiti "omutwe." † **11:7 11:7** Ebyaŋandihiwa ebindi biroma biiti "Omusinde yesiyesi asaba oba alomera abaatu ehibono hya Hatonda efiri jije ni jiri ndeeni, aswasa oyo amuliho obuŋangi. Era hiisi muhasi asaba oba alomera abaatu ehibono hya Hatonda n'ateboŋire hikongo aswasa oyo amuliho obuŋangi. Aba oti hani gebegeho efiri. N'ateboŋire ehitambaala gesaleho efiri. Aye olwohuba hiswasa omuhasi ohubegaho efiri, alehenga jahula. Omusinde atabanga n'efiri ereenji." \* **11:8 11:8-9** Tand 2:18-23



ahabonero ahalaga haati ali njaasi w'omusinde.

<sup>11</sup> Aye eyiri Musengwa, omuhasi saaliŋo hu lulwe yeŋene aye hu lw'omusinde era n'omusinde yeesi saaliŋo hu lulwe yeŋene aye hu lw'omuhasi.

<sup>12</sup> Hiri hiityo olwohuba omuhasi gaŋwa mu musinde, n'omusinde yeesi aŋwa mu muhasi. Aye byosibyosi biŋwa eyiri Hatonda.

<sup>13</sup> Musaleŋo mwabeene hanye hiraŋi omuhasi ohusaba n'ateboŋire ehitambaala.

<sup>14</sup> Sihiri ŋalafu ti hiswasa omusinde ohuba n'efiiri ereeŋi?

<sup>15</sup> Aye hiŋeesa omuhasi eŋono singa aba n'efiiri ereeŋi olwohuba Hatonda galimuŋa ng'ehyambalo.

<sup>16</sup> Ŋanabaŋo owenda ohuŋahana hu ebyo aŋahane, ne efe n'ebibbubbu by'abafugiirira Kurisito huŋuma hindi.

### *Ehiinjulo hya Musengwa*

*(Mar 14:22-25; Luk 22:14-20)*

<sup>17</sup> Mu hino ehinja hulomaho, puma hubasi-ima olwohuba olu muhumbaana ŋalala, muhifo hy'ebiraŋi, ebibi nj'ebi baŋwamo.

<sup>18</sup> Ehisooka bandomera baati mbo ni muhumbaana ŋalala ng'abafugiirira Kurisito, muba muhweyabulayabulamo era ehiseera ehindi noola nahiŋira ti hituufu.

<sup>19</sup> Ŋaŋuma hubuusabuusa ohweyabulayabulamo huli n'ohubaŋo, ko basobole ohufaania mu enywe abali n'ohufugiirira ohutuufu.

<sup>20</sup> Enywe ni muhumbaana ŋalala, simulya ehiinjulo hya Musengwa,

21 olwohuba n̄anuma ahuumaho owahye ko galya. Enjala eruma owundi aye owundi aba gegutire era owundi anuma hy'ohunywa aye abandi ni basambira magulu.

22 Hambuuseho, munuma mago eyi munanga ohuliira n'ohunywera? Oba olwohuba mutala ehubbubu hy'abafugiirira Kurisito era mwenda muswase abanuma ebiryo? Olwo mwenda ndome hiina? Mbasiime olw'ehyo? Bbe, sipanga.

23 Hiri hiityo olwohuba ebi Musengwa gaasomesa, keesi mbebi mbasomesa; mu hiire ehi baliiramo Yesu Musengwa oluhwe, gabugula omugaati,

24 geyaasa Hatonda, ni gahena ng'agubbongolamo, ng'abana aloma ati, "Guno nj'omubiri gwange oguupayo hu lwenywe. Hino muholenga olw'ohukebulira."

25 Mu ngeri nj'enyene ni baahena ohulya eh'yegulo, nga Yesu anamba ehipopo hy'envinyo aloma ati, "Envinyo yino nj'amafugi gange aganoon̄ohe ohuba ahabonero ahahahasa endagaano epyaha eyi Hatonda aholire n'abaatu. Muholenga hino hiisi olu munanywenga olw'ohukebulira."\*

26 Hiri hiityo olwohuba hiisi olu munalyenga hu mugaati guno era mwanywa hu hihopo hy'envinyo hino, hibenga hyahulomera abaatu ebinamba hu hufa hwa Musengwa, ohwola olu aligobola.

27 Olw'ehyo, hiisi alya omugaati oba anywa hu hihopo hy'envinyo ya Musengwa mu ngeri

---

\* 11:25 11:25 Huj 24:6-8; Yer 31:31-34

etamusangaasa, aba aholire ehibi eyiri omubiri n'amafugi ga Musengwa.

<sup>28</sup> Olw'ehyo hiraŋi omuutu asooke gehebere mu mwoyo gugwe, ko alye omugaati era anywe nohu hihopo hy'envinyo.

<sup>29</sup> Hiri hiityo olwohuba hiisi alya era ganywa n'ataŋa omubiri gwa Musengwa eŋono, aba gereetaho omusango.

<sup>30</sup> Era ehyo c'ehigira bangi hu enywe muli banafu era mulwala era bangi bafuuye.

<sup>31</sup> Singa husooka ohwehebera hwabeene ko hwalya era hwanywa, Hatonda saatusalira musango.

<sup>32</sup> Aye Musengwa anatuŋamo endabusi, aŋo aba atuluŋamyā ko batatusalira musango n'abaatu abahosi b'ebibi hu ludaalo olw'ekomero.

<sup>33</sup> Olw'ehyo aboluganda ni muhumbaananga, muhuumenga abahyenywe ko mwalya.

<sup>34</sup> Ni ŋabaŋo oyu enjala eruma, asookenga ohulya ewuwe ko hitabaŋweramo hubasalira omusango ni muhumbeene. Ebiŋamba hu bindi, nja hubalomera ni nijire eyo.

## 12

### *Ebirabo eby'Omwoyo Omutukuvu*

<sup>1</sup> Aboluganda, sinenda mube mu hiirema hu biŋamba hu birabo by'Omwoyo Omutukuvu.

<sup>2</sup> Muhimanyire muuti ni mwali ni muhiiri humanya Hatonda, baali bababbaamisye ni mujumirya ebiitu ebibbote, ebiitu ebiŋuma bulamu.

<sup>3</sup> Olw’ehyo, mbalomera ti njanuma muutu yesiyesi ali n’Omwoyo wa Hatonda aloma ehibi hu Yesu. Era njanuma abbutula ati, “Yesu nje Musengwa,” Omwoyo Omutukuvu natamulujamisyeye.

<sup>4</sup> Njalinjo ebirabo ebyenjabulo aye Omwoyo abigaba ali mulala.

<sup>5</sup> Njalinjo obunjeeresa owenjabulo aye Musengwa oyu hunjeeresa ali mulala.

<sup>6</sup> Njalinjo engeri nyingi ej’ohutambamo emirimo aye Hatonda ali mulala atunja amaani ohuhola emirimo ejo.

<sup>7</sup> Hatonda anja hiisi muutu Omwoyo Omutukuvu olw’ohwenda ohuyeeda abaatu bosibosi.

<sup>8</sup> Omwoyo Omutukuvu anja omuutu amagesi agenjabulo, owundi gamunja ohumanya ohwenjabulo,

<sup>9</sup> ng’Omwoyo omwene oyo anja owundi ohufugiirira ohubitiirifu era gaanja owundi ehirabo ehy’ohunonia abalwaye.

<sup>10</sup> Omwoyo omwene oyo anja owundi amaani ag’ohuholanga ebyamaliholiho, ng’owundi amunja ehirabo ehy’obunaabbi. Omwoyo Omutukuvu anja owundi ohwawula ebirabo eby’Omwoyo owa Hatonda ko ni neebyo ebinjwa anjaatu anandi, Omwoyo omwene oyo anja owundi ohuloma mu ndimi ejenjabulo, owundi gamunja ohutafuta endimi.

<sup>11</sup> Omwoyo anja abaatu ebirabo ebyo byosibyosi ng’olu omwene aba ni gendire.

*Omubiri mulala aye guli n’ebitundu bingi*

12 Nga Pawulo geyongera aloma ati, “Kurisito ali hy’omubiri,” wayire guli n’ebitundu bingi aye gusigala ni guli mubiri mulala.

13 Era mu ngeri nj’enyene hwesihwesi Abayudaaya n’Abatali Bayudaaya, abeedu n’abatali beedu, hwabatiziwa mu Mwoyo mulala. Era Hatonda gatunja Omwoyo mulala, hwahena hwa-fuuha omubiri mulala.

14 Omubiri siguli n’ehitundu hirala hyonene aye guli n’ebitundu bingi.

15 Singa ohugulu huloma huuti, “Olwohuba sindi muhono, sindi ehitundu hy’omubiri,” ehyo sihigima hwalehera aho ohuba hirala hu bitundu hy’omubiri.

16 Era singa ohutwi huloma huuti, “Olwohuba sindi emoni, sindi hitundu hy’omubiri,” ehyo sihigima hwalehera ho ohuba hirala hu bitundu by’omubiri.

17 Singa omubiri gwosigwosi gwali emoni, hani omuutu afulira atye? Era singa omubiri gwosigwosi gwali hutwi, hani omuutu atambisa hi ohununyira?

18 Mu butuufu, Hatonda gaata hu mubiri ebitundu ebyenjabulo, ng’olu omwene gendire bibe.

19 Singa ebitundu byosibyosi byali hitundu hirala, olwo omubiri gwahabaaye guutye?

20 Ebitundu biri bingi aye omubiri guli mulala.

21 Emoni siyinjanga huloma omuhono yiiti, “Sikwenda, olwohuba wupumira mugaso.” Era omutwe sigunjanga huloma ohugulu guuti, “Sikwenda, olwohuba wupumira mugaso.”

<sup>22</sup> Mu butuufu, ebitundu eby'omubiri ebinafu, mbebihira ohuba eby'omugaso.

<sup>23</sup> Era ebitundu eby'omubiri ebinafu obugali mbebi baatu bahira ohuṅa eṅono ery'amaani era babirabirira buṅa abaatu ohutabibona olwohuba biṅambya esoni.

<sup>24</sup> Ebitundu ebyohu mibiri jeefe ebiboneherera sibyetagisa hubirabirira bugali aye Hatonda gabiṅimbya ṅalala byosibyosi era ebyo ebi baali ni batana eṅono gahena gabifuula eby'eṅono ery'amaani.

<sup>25</sup> Ehyo gahihola, ko ṅatabaṅo hweyabulayabulamo mu mubiri era hiisi hitundu hy'omubiri hirimirwenga ehyahye.

<sup>26</sup> Nanabaṅo ehitundu hy'omubiri ehiṅulira obulumi, hiisi hitundu ehiri hu mubiri hiṅulira obulumi. Ehindi banahiṅa eṅono, hiisi hitundu ehiri hu mubiri hisaṅalihisyenga ṅalala n'ehyahye.

<sup>27</sup> Olw'ehyo, muli mubiri gwa Kurisito era hiisi mulala hu enywe hitundu hy'omubiri gugwe.

<sup>28</sup> Era mu bafugiirira Kurisito, Hatonda gataṅo: abadaayi, abahwenda, abohubiri abanaabbi, obohudatu abasomesa ab'ehibono hihye, abahola ebyamaliholiho, abali n'ehirabo ehy'ohuṅonia abalwaye, abo abayeeda abaatu abali mu bigosi, abatangirisi, ko ni naabo abaloma endimi ejenjabulo.

<sup>29</sup> Hiisi muṅeeresha simuhwenda. Bosibosi sibanaabbi. Bosibosi sibasomesa. Bosibosi sibahola ebyamaliholiho.

<sup>30</sup> Bosibosi sibali n'ehirabo ehy'ohuṅonia abalwaye. Bosibosi sibaloma mu endimi. Era

bosibosi sibatafuta endimi.

<sup>31</sup> Aye munjembenga bugali hu birabo ebihira obubbala.

Era nja hubalaga engeri ehira ohuba endani.

## 13

### *Ohwenda*

<sup>1</sup> Wayire ndoma mu endimi ej'abaatu neja bamalayika aye ni puma hwenda, mba hy'ehivuga ehinjwamo ejanjaasi eritategereheha.

<sup>2</sup> Wayire mba n'ehirabo ehy'obunaabbi era n'ohumanya namanya ebyama byosibyosi era wayire mba n'amagesi n'ohufugiirira ohugengula esozi aye nga puma hwenda, mba puma mugaso.\*

<sup>3</sup> Wayire paayo ebyange byosibyosi ohuyeeda abagadi era n'ohwenjaya Nenjaya ohunjohya omuliro,\* aye ni puma hwenda, ehyo hiba sihingasa.

<sup>4</sup> Ohwenda hugumikiriza era huli n'ehisa. Ohwenda hujuma esaalwa, sihwepaahapaaha, sihwehudumbasa,

<sup>5</sup> hujuma ehabyo, sihweyendesa ebirani, hujuma busungu owamangumangu era sihwenjambirira hibi.

<sup>6</sup> Ohwenda sihusangaalira ebikolwa ebibi aye husangaalira ebiitu ebituufu.

<sup>7</sup> Ohwenda hwehaliriha, hugumira ebigosi byosibyosi, sihuleherano hufugiirira ti Hatonda asobola byosibyosi, mu biitu byosibyosi ohwenda huba n'ohusuubira n'ohugumikiriza.

\* **13:2 13:2** Mat 17:20; 21:21; Mar 11:23      \* **13:3 13:3** omuliro  
Oba omubiri ko nepaahapahe.

<sup>8</sup> Ohwenda nihwo siuhoma. Aye obunabbi bulyola ehiseera wahoma. N'ehirabo ehy'ohuloma mu ndimi hija hunwano, n'ohumanya hwosi hhome aho.

<sup>9</sup> Hiri hiityo olwohuba humanyireho bidiidiri era n'obunaabbi obuhuna sihubuhenayo.

<sup>10</sup> Aye ni hulisuna ebyene n'ebyene, ebindi ebyo birihoma aho.

<sup>11</sup> Ni naali ni kiiri mujere, n'alomanga hy'omuujere, nanjega hy'omuujere era ni mbona ebiitu hy'omuujere. Aye ni nahula, nga eby'obujere mbita nala.

<sup>12</sup> Hatyane hubona biroliroli. Aye ni huliitina mwigulu, hulibona hiisi hiitu moni hu moni. Sitegeera hiisi hiitu mu wiijufu aye hulwo ndimanyira erala byosibyosi bulani, ng'olu Hatonda gamanyire mu wiijufu.

<sup>13</sup> Ebiitu biri bidatu ebija husigalano emirembe n'emirembe; ohufugiirira, n'ohusuubira, n'ohwenda. Aye ohwenda nj'ohuhira byosibyosi.

## 14

### *Ebirabo ebyemeeresano abafugiirira Kurisito*

<sup>1</sup> Olw'ehyo, muhengerenge amaani genywe gosigosi hu hwenda era mujembenga hu ebirabo eby'Omwoyo Omutukuvu, ohuhirira erala ehirabo ehy'obunaabbi.

<sup>2</sup> Hiri hiityo olwohuba omuutu aloma mu ndimi saaloma n'abaatu aye ni Hatonda era nanuma ategeera ebi aba n'aloma olwohuba Omwoyo aba nj'omulomya.



<sup>3</sup> Aye oyo aṅa obunaabbi, agumya, gahubbirisa era gagobosa mu baatu amaani.

<sup>4</sup> Oyo aloma mu ndimi, omwene gegobosamo amaani. Aye aṅa obunaabbi, agobosa mu abafugiirira Kurisito, amaani.

<sup>5</sup> Nahendire mwesimwesi mulome mu ndimi. Aye ohuhirira erala, nahendire mwesimwesi muṅe eby'obunaabbi olwohuba oyo alomera abaatu obuhwenda wa Hatonda, ahiraho oyo aloma mu ndimi, ohutusaho nga ṅaliṅo atafuta ohuyeeda abafugiirira Kurisito ohutegeera ehi aloma.

<sup>6</sup> Aboluganda, singa niija eyi muli naloma mu ndimi, hiba hy'omugaso hi? Ohutusaho nga mbalomera ehi Hatonda aba ni gakwehuliye, oba ohumanya ohwenjabulo oba naṅa obunaabbi oba n'abasomesa?

<sup>7</sup> Mu ngeri nj'enyene, n'ebiiitu hy'omulere oba enanga, singa omuutu saabihubba mu ngeri etegereheha, aṅuliirisa saṅanga humanya ehi aba ni gamba.

<sup>8</sup> Era singa bafuṅa egwala ni balanga abaatu batiine mu lutalo ne ejanjaasi ni litategereheha, nj'ani aṅanga ohwetegeha ohuja mu lutalo olwo?

<sup>9</sup> Mu ngeri nj'enyene ohutusaho ng'olomire mu lulimi olutegereheha, eṅuma aṅanga ohutegeera ebi oba n'oloma. Onahola otyo, oba hy'ofuṅjire omuuya mu hisero.

<sup>10</sup> Wayire hituufu ti ṅaliṅo endimi nyingi hu hyalo huno, ne ṅaṅuma lulimi olunuma mahulu.

<sup>11</sup> Nimba ni tategeera lulimi olu muutu aba naali huloma, hiisi muutu aba mugwira eyiri

owahye.

<sup>12</sup> Kale mwesi, ng'olu mwegomba ohusuna ebirabo by'Omwoyo Omutukuvu, mufeeyo bugali ohubona muuti musuna ebirabo ebyemeeresano abafugiirira Kurisito.

<sup>13</sup> Olw'ehyo, omutu aloma mu ndimi, asabe amuje n'ehirabo ehy'ohujitafutanga.

<sup>14</sup> Hiri hiityo olwohuba nimba ni saba mu ndimi, omwoyo gwange guba guli hu saba aye ese samwene sitegeera ehi mba ni ndi hu saba.

<sup>15</sup> Olwo njahani kole hiina? Nja husaba n'omwoyo gwange, ne nja husaba n'ohutegeera hwosi. Nja hwemba n'omwoyo gwange, ne nja hwemba n'ohutegeera.

<sup>16</sup> Singa oba oli hweyaasa Hatonda mu ndimi, oyo atategeera ehi oba n'oloma\* ananga ohugobolamo ati, "Amiina" n'oheneresa ohusaba?

<sup>17</sup> Wayire onanga ohuba ti weyaahise Hatonda bulani weene aye oyo atamanyire lulimi olwo, saaganyulwamo.

<sup>18</sup> Neyaasa Hatonda olwohuba ndoma mu ndimi ohubahira mwesimwesi.

<sup>19</sup> Aye hiraŋi mu luhumbaano lw'abafugiirira Kurisito, ndome ebibono bitaanu mu lulimi olu baatu bategeera ohuhira olu ndoma ebibono omutwalo mu lulimi olu batategeera.

<sup>20</sup> Aboluganda, mutaneeganga hy'abaana abanere. Aye mu bikolwa ebibi, mube hy'abaana abanere, ne muŋangale mu bineego.

<sup>21</sup> Mu hyanandihiwa, Hatonda Musengwa aloma ati,

---

\* **14:16 14:16** Oba nabanjo mulala owesaŋaana n'ali mu baatu abatali b'olulimi lulwe.

“Nditambisa abaatu abaloma endimi eji bata-manyire,  
ohulabula abaatu bange,  
aye sibalinjulira.”\*

<sup>22</sup> Olw’ehyo, ohuloma mu ndimi sihabonero eyiri abafugiirira Kurisito ahohubasalira omusango aye habonero eyiri abatafugiirira Kurisito. Obunaabbi habonero ohujwa eyiri Hatonda ohulaga abafugiirira Kurisito ati ali njalala ni nabo.

<sup>23</sup> Singa abafugiirira Kurisito muhumbaana, hiisi muutu gatandiha huloma mu ndimi, ng’abatategeera ehi muloma oba abatafugiirira Kurisito baaja mu luhumbaana olwo, sibaja huloma baati muli balalu?

<sup>24</sup> Aye singa atafugiirira Kurisito oba atategeera ehi muba ni muli huloma gaaja ng’agagaana mwesimwesi ni muli huja obunaabbi, ehyo hija humulumirisa ebibi bibye, gesalire omusango omwene,

<sup>25</sup> Hatonda aja huta ebyama bibye analafu. Olw’ehyo, aja huhubba amafuha ajumirye Hatonda n’aloma ati, “Hituufu, Hatonda ali ni nenywe.”

*Ekola endaji ey’ohujumiryamo Hatonda*

<sup>26</sup> Aboluganda, hulome hi? Ni muhumbaananga njalala ohujumirya Hatonda, ow’olwembo, ali n’ehyohusomesa abahye, ali n’obuhwenda obu Hatonda amunjaaye aleete, ali n’ehirabo ehy’ohuloma mu ndimi n’owundi ali n’ehirabo ehy’ohutafuta, atafute. Ebyo

---

\* 14:21 14:21 Yis 28:11-12

byosibyosi mubiholenga olw'ohwemeresaŋo abafugiirira Kurisito.

<sup>27</sup> Nnanabaŋo abaloma mu ndimi, babe babiri oba badatu, ne ni baloma mu lubu era nabeŋo atafuta.

<sup>28</sup> Ne ni muhumbeene, nanaŋumaŋo atafuta, aloma mu ndimi, aŋoleere huŋoleera ohutusaho alomenga ni Hatonda.

<sup>29</sup> Abanaabbi babiri oba badatu baŋe obunaabbi waawe, ne abasigaaye babe nga bawehenenya.

<sup>30</sup> Aye singa mulala hu behaaye asuna obuhwenda ohuŋwa eyiri Hatonda, oyo abaaye n'aloma, aŋolerenga ola yeesi galoma.

<sup>31</sup> Mwesimwesi musobola ohuloma mu lubu, ohusomesa n'ohugobosa mu hiisi muutu amaani.

<sup>32</sup> Abo abasuna ehirabo ehy'obunaabbi, beŋugenga mu ndoma yaawe,

<sup>33</sup> olwohuba Hatonda siwahifagaato aye aleeta emiyaaya.

Ng'olu hiri mu bibbubbu by'abafugiirira Kurisito

<sup>34</sup> abahasi baŋoleerenga huŋoleera ni muhumbeene. Sibabafugiirira huloma aye baŋoleranga huŋolera ng'olu magambi g'Ehiyudaaya gabaloma.

<sup>35</sup> Ni nabaŋo ehi benda ohumanya, babu-usenga abawamwawe ni bali engo, olwohuba hya soni omuhasi ohuloma mu luhumbaano lw'abafugiirira Kurisito.

<sup>36</sup> Obuhwenda obuŋamba hu Hatonda, si-watandiihira ewenywe era sindinywe mweŋene omwabusuna.

<sup>37</sup> Ni n̄abaŋo omuutu aŋeega ati naabbi oba ati ali n'ehirabo hy'Omwoyo Omutukuvu, ategeere ati ebi mbaŋandiihira, biragiyo bya Musengwa.

<sup>38</sup> Singa saafayo ohubinira ng'ebihulu, yeesi sibalimufaho.†

<sup>39</sup> Olw'ehyo, aboluganda mwegombenga bugali ohuŋa obunaabbi aye mutagananga huloma mu ndimi.

<sup>40</sup> Aye hiisi hiitu muhiholenga mu kola endanji era enduŋamu.

## 15

### *Ohulamuha hwa Kurisito*

<sup>1</sup> Aboluganda, mbahebulisa hu biŋamba hu Maŋuliro Amalaŋi aga nabalomera mwafugiirira era nj'omusingi gwenywe.

<sup>2</sup> Amaŋuliro ago gabanonola singa mweyongera ohugafugiirira. Hanye sicehyo, mwafugiirira wereere.

<sup>3</sup> Ehihulu hiri ti obuhwenda owomugaso obu nasuna mbobu keesi nabalomera ti: Kurisito gafa olw'ebibi byefe ng'olu byaŋandiihiwa biroma.

<sup>4</sup> Era ti bamusiiha, bamulamusa hu ludaalo olwohudatu ng'olu byaŋandiihiwa.

<sup>5</sup> Ni bamulamusa, gabonehera Peetero\* ng'oluvanyuma abonehera abahwenda ehumi n'ababiri bosibosi.\*

<sup>6</sup> Ebyo ni byaŋwa, gabonehera abaloobera babe abatuuma mu ebihumi bitaanu, bosibosi

† **14:38 14:38** Ebyaŋandiihiwa ebindi biroma biiti "Ni n̄aba ni ŋalino atamanyire, leha abaŋo." \* **15:5 15:5** Oba Keefa.

\* **15:5 15:5** Mat 28:16-17; Luk 24:34,36; Yow 20:19

ni bali njalala. Abahira obungi hu bo bahiiri balamu, wayire nga abandi banjooye ohufa.

<sup>7</sup> Ng'ano abonehera Yakobbo, oluvanyuma ng'abonehera abahwenda bosibosi.\*

<sup>8</sup> Ni gahena ohubonehera abo bosibosi, keesi gambonehera, wayire nga ndi hy'omwana oyu basaala ehiseera ni hihiri ohwola.

<sup>9</sup> Ndiise asembayo ohuba ow'omugaso mu bahwenda era sipoomera n'ohunanga omuhwenda, olwohuba nahiyaanianga abafugiirira Kurisito.\*

<sup>10</sup> Aye ndi ehi ndi olw'ehisasabirisi hya Hatonda era ehisasabirisi ehi gapambira sihyali hyawereere. Nafululuhana bugali ohuhiraho abahwenda abandi bosibosi aye nga sindiise owahola ebyo, ne nje Hatonda owaapa amaani olw'ehisasabirisi hiye.

<sup>11</sup> Oba ndiise oba abahwenda abandi babuulira Amanjuliro Amalanji, ago nj'aga hwesihwesi hubuulira era nj'agamufugiirira.

### *Ohulamuha*

<sup>12</sup> Aye hanye hubuulira huuti Hatonda galamusa Kurisito, lwahiina abandi hu enywe muloma muuti njajumaŋo hulamuha?

<sup>13</sup> Ni njaba ni njajumaŋo hulamuha, hitegeesa hiiti ni Kurisito yeesi sibamulamusa.

<sup>14</sup> Ni baba ni batalamusa Kurisito, ohubuulira hwefe era n'ohufugiirira hwenywe, hujuma mahulu.

<sup>15</sup> Era hiba hitegeesa hiiti huloma byobudulingi hu Hatonda, olwohuba hwabuulira

---

\* 15:7 15:7 Bik 9:3-6 \* 15:9 15:9 Bik 8:3

huuti Hatonda galamusa Kurisito oyu atalamusa, hinaba ni hiri hituufu ti enjuma hulamuha.

<sup>16</sup> Era hanye enjuma hulamuha, ehyo hitegeesa hiiti ni Kurisito sibamulamusa.

<sup>17</sup> Ni baba ni batalamusa Kurisito, ohufugiirira hwenywe huba hujuma mahulu era muhiiri mu bibi byenywe.

<sup>18</sup> Ni naabo abaafa ni bafugiirira Kurisito ng'Omunoŋosi waawe, bali mu husihiiriha.

<sup>19</sup> Ni huba ni husuubira Kurisito ohutunoŋola mu bulamu owohu hyalo huno woŋene, husaasirwa ohuhiraho abaatu bosibosi olwohuba ehyo hiba hitegeesa hiiti huli huhena biseera byefe.

<sup>20</sup> Aye ehituufu hiri ti baalamusa Kurisito, ehihahasa hiiti ni naabo abaafa, balibalamusa.

<sup>21</sup> Ng'olu ohufa hwaja olw'ehibi ehi muutu gaahola, mu ngeri nj'enyene abaatu balamuha olw'ehi omuutu gaahola.

<sup>22</sup> Ng'olu ohufa hwaja olw'ehibi hy'Adamu, mu ngeri nj'enyene bosibosi baliramuha olwa Kurisito.

<sup>23</sup> Aye abafu baja hulamuha mu biseera byawe. Hatonda gasooka hulamusa Kurisito, oluvanyuma lw'ohuuja huhwe, abamufugiirira bosibosi baliramuha.

<sup>24</sup> Kurisito n'ahenire ohusihirisa abanamaani bosibosi, aliŋambya Hatonda obunugi nga ko ekomerero y'ehyalo yoola.

<sup>25</sup> Kurisito ali n'ohunuga ohwola olu aliŋangula abalabe babe bosibosi.\*

---

\* 15:25 15:25 Zab 110:1

<sup>26</sup> Ohufa nj'omulabe oyu alisembyayo ohusihirisa.

<sup>27</sup> Hyaṅandiihiwa hiiti, “Ng'omuṅa n'obuṅangi ohuṅuga hiisi hiiti.” Aye ni hiroma hu ebiitu byosibyosi, sihiṅiriramo ni Hatonda, owaṅa Kurisito obuṅangi hu biitu byosibyosi.\*

<sup>28</sup> N'alihena ohuta ebiitu byosibyosi ṅaasi w'obuṅangi wa Kurisito, olwo Kurisito Omwana omwene yeesi alyeta ṅaasi w'obuṅangi wa Hatonda owamuṅa ohuṅuga byosibyosi. Hatonda ko aṅugire erala ebiitu byosibyosi.

<sup>29</sup> Naahani ni ṅaba ni ṅaṅuma hulamuha, abaatu abababatiza hu lw'abafu basuubira hwoheresa hi? Era ni ṅaba ni ṅaṅuma hulamuha, lwahiina babatiza abaatu abalamu hu lw'abafu?

<sup>30</sup> Era lwahiina efe hweta mu bigosi hiisi hiseera?

<sup>31</sup> Aboluganda, ese nolehera ohufa hiisi ludaalo, ohwenyumiirisa ohu ndi ni nahwo olwenywe mu Musengwa weefe Yesu Kurisito hundeetera ohuloma hino.

<sup>32</sup> Ohuṅiririjana ohuṅiririjana n'abaatu abali oti esolo mu Efeeso, hwamahulu hi? Ni ṅaba ni ṅaṅuma hulamuha, ng'olu endoma yiri, “Leha hulye era hunywe, olwohuba hwefira ehiseera hyosihyosi.”\*

<sup>33</sup> Simwihirisanga hubabbaamya, olwohuba emihago emibi jonoona esambo endani.

<sup>34</sup> Mwegoboleho, mulehere aṅo ohwonoona, olwohuba abandi hu enywe simumanyire Hatonda era hino kiroma huṅambya soni.

\* 15:27 15:27 Zab 8:6 \* 15:32 15:32 Yis 22:13



*Omubiri oguhuliba ni nagwo mu hulamuha*

<sup>35</sup> Nga Pawulo geyongera aloma ati, “Aye omuutu anjanga ohubuusa ati, ‘Abafu balamuha baatyey?’ Era ati, ‘Baliba n’omubiri gwa ngeri hi?’”

<sup>36</sup> Musiru ewe! Ahamo sihanjanga huhula ohutusaho nga hacuuhire haba oti hafu.

<sup>37</sup> Era mu eronjo sodanyamo ehimera ehyahula ahale ohutusaho ahamo, hanjagire ohuba h’engaano oba ehiitu ehindi.

<sup>38</sup> Aye Hatonda anj ahamo aho ekula yaho ng’olu aba n’asiimire era hiisi hiha hy’ahamo ahija ekula yahyo.

<sup>39</sup> Ekula y’ebiitu byosibyosi siyifaanana. Abaatu bali n’omubiri ogwenjabulo hu gw’ebisolo, enyuni jaaba n’ogwajo era n’enyeeeni joosi jiri n’ogwajo.

<sup>40</sup> Nalijo emibiri ejomwigulu, n’emibiri ejohu hyalo huno. Aye obuonono w’emibiri ejomwigulu wabuhana hu buonono w’emibiri johu hyalo.

<sup>41</sup> Eryuba liri n’obuonono walyo, obuonono w’omwesi woosi wenjabulo hu w’emunyeenye. Era nomu munyeenye ejo mulimo enjabulo.

<sup>42</sup> Era pohiri hiityo n’ohulamuha hw’abafu. Omubiri bagusiiha ni guli gwahubola aye bagulamusa ni gutali gwahubola.

<sup>43</sup> Bagusiiha ni gunjuma enjono aye bagulamusa ni guli n’enjono, bagusiiha ni guli munafu aye bagulamusa ni guli gw’amaani.

<sup>44</sup> Bagusiiha ni guli mubiri bubiri aye bagulamusa ni guli g’Omwoyo.

Ni naba ni naliño omubiri bubiri, naba naliño n'omubiri ogw'omwoyo.

<sup>45</sup> Olw'ehyo hyanandiihiwa hiiti, "Adamu omudaayi gafuuha mulamu." Aye Adamu ow'oluvanyuma Mwoyo omulamu.\*

<sup>46</sup> Omubiri ogwabulijo gweherera ohuuja nga ko Omwoyo aleeta obulamu, gaaja.

<sup>47</sup> Omuutu owasooka ganwa mwiroba aye owohubiri ganwa mwigulu.

<sup>48</sup> Ng'olu omuutu oyu bawumba mu eroba gaali, baatyo pobali n'abaatu abohu hyalo. Era ng'olu muutu owanwa mwigulu ali, ni nabo abomu mwigulu pobali.

<sup>49</sup> Ng'olu hufaanana omuutu ola oyu babwumba mwiroba, polu hulifaana ni nooyo owanwa mwigulu.

<sup>50</sup> Aboluganda, mbalomera ti omubiri n'amafugi sibiñanga hwingira mu Bunugi wa Hatonda, n'omubiri ogufa sigunanga huba ogutafa.

<sup>51</sup> Mbalomera ehyama; si hulifa hwesihwesi hwanwanjo aye hwesihwesi hulicuusiwa

<sup>52</sup> mu dakiika ndala hy'ohumoga hw'emoni olu balifuñja egwala olusembayo, baliramusa abafu era balyambala omubiri ogutalifa aye efe ohuliba ni huhiriño balamu, hulicuusiwa.

<sup>53</sup> Omubiri guno ogufa guli n'ohufuuha ogutalibola.

<sup>54</sup> Omubiri guno ogufa ni gulifuuha ogutalibola, ng'anjo Ebyanandihiwa byolerera ebiroma biiti;

---

\* 15:45 15:45 Tand 2:7

“Obuṅangusi wa Hatonda bumirire ohufa.”\*

<sup>55</sup> “Hufa ewe, obuṅangusi buwo buliṅe?”

“Hufa ewe, amaani gago

agagima abaatu balumwa, galiṅe?”\*

<sup>56</sup> Ehibi nj’ehigima ohufa ni huleetera abaatu obusiba era n’amaani g’ehibi ganṅwa mu magambi aga baṅa Musa.

<sup>57</sup> Aye hweyaasa Hatonda olwohuba agima hwanṅangula ehibi hulwa Yesu Kurisito Musengwa weefe.

<sup>58</sup> Olw’ehyo, aboluganda abahoda mube bagumu era ṅanume ehibanigula. Mwenjereyo erala ohunjeeresa Musengwa, olwohuba mumanyire muuti ohuhalabana hwenywe sihwawereere.

## 16

### *Ohusoloosa obuyeedi*

<sup>1</sup> ṅaahani ebiṅamba hu husoloosa obuyeedi ohunṅirira abaatu ba Hatonda abali e Yerusaalemu, muhole ng’olu naloma ebibbubbu by’abafugiirira Kurisito eby’e Galatiya.

<sup>2</sup> Hu ludaalo oludaayi mu wiiki, hiisi muutu hu enywe abeho n’ehyatanga hutulo ni geema hu suna yiye, ko ṅanume husoloosa ebbeesa ni nijire.

<sup>3</sup> Ni nahaaje, nja huṅa abaatu abamunahangale ebbaluṅa ni mbanjulayo banjirire abafugiirira Kurisito mu Yerusaalemu obuyeedi owo.

---

\* 15:54 15:54 Yis 25:8 \* 15:55 15:55 Kos 13:14

4 Ni hinahabe ni hinetaagisa ohutiiniraho, hulitiina.

*Etegeha ya Pawulo*

5 Oluvanyuma lw'ohubitira mu twale ly'e Makedoniya, nja huuja mbaboneho. Hiri hiityo olwohuba nja hubitira e Makedoniya.

6 Soomanya panga ohubaaho ni nenywe ohwola olu biseera by'obuḡololohi obubitiirifu birinwaho mwahapaho obuyeedi ko neyongerayo n'olugendo lwange.

7 Sinenda huuja eyo ohubabonaho ḡadiidiri ehiseera ehyo ni mbita hubita. Suubira ohuhena ni nenywe ahamanga ahaneraho, Musengwa n'aliba ni gendire.

8 Aye nja huba mu Efeeso ohwola hu ludaalo lwa Petekoote,\*

9 olwohuba Hatonda ganjiguliraḡo olwigi mu Efeeso ohubuulira Amanḡliro Amalaḡi wayire nga bangi bapahania.

10 Temuseewo n'aliija, mufubeho ohubona muuti siḡabaḡo hiitu hyosihyosi ehimuleetera ohutya n'ali ni nenywe olwohuba yeesi aḡeeresesa Musengwa, hy'ese.

11 Olw'ehyo ḡatabaḡo muutu yesiyesi amutalirisa aye mumuyeede mu lugendo lulwe ohugobola eno era musuubira ohugobola n'aboluganda abandii.

12 Ebiḡamba hu muganda yeefe Apolo, namuhubbirisa bugali ohuuja eyo n'aboluganda. Gaali sigenda, ne anahaaje nafunire ehiseera.

---

\* **16:8 16:8** *Petekoote* Endaalo amahumi etaanu oluvanyuma lwa pasika.

13 Mwegenderesenga era mwegumye ohwema n'amagulu abiri mu hufugiirira hwenywe, mube basira era ab'amaani.

14 Hiisi hiitu muhiholenga muhwendana.

15 Aboluganda, muhimanyire muuti abaatu bomu mago ga Sitefanaasi nj'abeheerera ohufugiirira Kurisito mu twale ly'Akaya era beenayo ohujeeresanga abagwalaafu ba Hatonda. Kale mbahubbirisa

16 mugonderenga abaatu hy'abo era ni naabo abaholera njalala ni nabo.

17 Naali musangaafu olw'ohuuja hwa Sitefanaasi ni Forutunaato n'Akayiko. Hiri hiityo olwohuba babaaye baapa obuyeedi obu enywe mwahapaaye ni muliyo.

18 Era bangobohisemo amaani ng'olu babagobosamo mwesi ni babalomera ebifa eno. Muḡenga abaatu hy'abo eḡono.

### *Obuheese*

19 Ebibbubbu by'abafugiirira Kurisito ebyomu twale ly'Asiya, bibahehiise. Akwila n'omuhasi wuwe Pulisikira, njalala n'abafugiirira Kurisito abahumbaanira mu mago gaawe, babahehiise bugali mu siina lya Musengwa.

20 Aboluganda bosibosi eno, babahehiiseho. Hiisi muutu aheese owahye mu keesa ey'abaatu abagwalaafu.

21 Ese Pawulo samwene mbanandiihiye obuheese buno n'omuhono gwange.

22 Ni njaba ni njaliyo omuutu yesiyesi atenda Musengwa, oyo muḡwabe. Musengwa, hola ogobole.

<sup>23</sup> Ehisabirisi hya Yesu Kurisito Musengwa weefe, hibe ni nenywe.

<sup>24</sup> Hulwa Yesu Kurisito, mbenda mwesimwesi. Amiina.†

---

† **16:24 16:24** Ebyanjandhiwa ebindi binjuma “Amiina.”

**Endagaano Epyaha ko n'ebitabo ebindi  
eby'Endagaano Ekayire mu Lunyole  
Nyole: Endagaano Epyaha mu Lunyole (Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Nyole)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This is the New Testament in Lunyole of Uganda, with 10 books from the Old Testament.

All rights reserved.

2025-05-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 May 2025 from source files dated 17 May 2025

e00787cd-838f-597a-9477-00b97e4e2cff